

VII Convegno Internazionale Christine de Pizan Bologna, 22-26 settembre 2009

Terza Circolare

Care amiche, care amici,

in allegato vi inviamo la versione definitiva del programma, disponibile anche sul sito del convegno www.pizan2009.it

Abbiamo dovuto apportare alcune modifiche dettate da esigenze organizzative; vi invitiamo pertanto a verificare scrupolosamente data, ora e luogo della vostra comunicazione.

Alcune informazioni pratiche:

21 settembre, dalle ore 18.00: accoglienza, iscrizione, informazioni e aperitivo di benvenuto alla Délégation Française/Alliance Française de Bologne, V.de' Marchi 2. Vi sarà consegnata una carpetta con il materiale del convegno, le informazioni utili per il vostro soggiorno a Bologna, e il badge a vostro nome che vi servirà per accedere agli altri luoghi del convegno che non siano le sale conferenze (visite guidate, serata cinema e reading). Vi sarà anche chiesto di confermare la prenotazione dei pranzi e della cena di fine convegno.

Le sessioni del **22, 23, 24 e 25 settembre** avranno luogo nell'Aula Magna dell'ex-convento di Santa Cristina, complesso restaurato di recente e vicinissimo sia alle residenze universitarie che agli alberghi che vi sono stati indicati: www.artivisive.unibo.it/Luoghi/

L'assemblea della Société Internationale Christine de Pizan / Christine de Pizan Society è prevista per **sabato 26, alle ore 11.00**, nella Sala dello Zodiaco di Palazzo Malvezzi, V.Zamboni,13

www.provincia.bologna.it/probo/Engine/RAServePG.php/P/827610010300/M/308310010303

La sessione pomeridiana di **sabato 26** e di chiusura del convegno avrà luogo nella Cappella Farnese del Palazzo d'Accursio (o Palazzo Comunale): www.comune.bologna.it/sale-accursio/palazzo-accursio.htm

La cena ufficiale del convegno è prevista per sabato 26 settembre, ore 20.30 in un ristorante tradizionale del centro storico.

Attività: sono previsti due concerti (martedì 22 e giovedì 24), una serata di cinema (mercoledì 23), un reading di brani di Christine de Pizan in francese antico e in italiano (venerdì 25), e una visita guidata al centro storico. Per orari e dettagli vi invito a consultare attentamente il programma.

Alloggio: in allegato vi inviamo l'elenco degli ospiti nelle due residenze universitarie, vi preghiamo di controllare scrupolosamente l'esattezza delle date di arrivo e di partenza.

CV: per facilitare il compito ai presidenti delle sessioni, vi chiediamo gentilmente di inviarci un breve cv (10 righe), che poi verrà inserito nel materiale del convegno e in seguito negli atti.

Chi lo desidera, potrà portare con sé una copia delle proprie pubblicazioni recenti, che verranno esposte durante il convegno (in consultazione, vendita esclusa).

Attendendo con piacere di incontrarvi a Bologna, i miei più cordiali saluti a tutti e a tutte

Patrizia Caraffi
(per il comitato organizzativo e scientifico)

VII Colloque International Christine de Pizan Bologne, 22-26 septembre 2009

Troisième circulaire

Chères amies, chers amis,

Veillez trouver en pièce jointe la version définitive du programme, disponible aussi sur le site du colloque : www.pizan2009.it. Nous avons dû apporter quelques modifications à ce programme pour des raisons d'organisation. Dès ce fait, nous vous invitons à bien vérifier la date, l'heure et le lieu de votre communication.

Quelques informations pratiques :

Le 21 septembre à 18h : accueil, inscription, informations et apéritif de bienvenue à la Délégation culturelle/Alliance française de Bologne, via de'Marchi, 4. Il vous sera remis, à cette occasion, un dossier contenant les documents ayant trait au colloque, les informations utiles pour votre séjour à Bologne, un badge à votre nom qui vous servira pour accéder à tous les lieux du colloque hors la salle de conférences : visites guidées, soirée cinéma et lecture. Nous vous demanderons à ce moment-là de confirmer vos réservations pour les repas et la soirée de clôture du colloque.

Les séances des **22, 23, 24 et 25 septembre** auront lieu dans **l'Aula Magna** de l'ancien couvent **Santa Cristina**, complexe récemment restauré et très proche des résidences universitaires et des hôtels indiqués. (www.artivisive.unibo.it/Luoghi/)

L'assemblée de la Société Internationale Christine de Pizan / Christine de Pizan Society est prévu le **samedi 26 septembre à 11h** dans la **“Sala dello Zodiaco”** du palais Malvezzi, via Zamboni, 13
(www.provincia.bologna.it/probo/Engine/RAServePG.php/P/827610010300/M/308310010303)

La **séance du samedi 26 après-midi** et la clôture du colloque se dérouleront à la **Capella Farnèse du Palais d'Accursio** ou Palais municipal.
www.comune.bologna.it/sala-accursio/palazzo-accursio.htm

Le repas officiel du colloque est prévu le **samedi 26 septembre à 20h30** dans un restaurant traditionnel du centre-ville.

Activités : Deux concerts sont prévus le mardi 22 et le jeudi 24 septembre, une soirée cinéma le mercredi 23 septembre, une lecture de textes de Christine de Pizan en ancien français et en italien le vendredi 25 et une visite guidée du centre historique. Nous vous invitons à consulter le programme attentivement pour les horaires et les détails de ces activités.

Logement : Veuillez trouver en pièce jointe la liste des participants logeant dans les deux résidences universitaires. Nous vous prions de bien vouloir contrôler l'exactitude de vos dates d'arrivée et de départ.

C.V. : Pour faciliter la tâche des présidents de séance, pourriez-vous nous envoyer un court CV (10 lignes), qui sera inséré dans le dossier du colloque et dans les actes qui suivront.

Si vous le souhaitez, vous pouvez apporter une copie de vos publications les plus récentes qui seront exposées pendant le colloque (en consultation exclusivement, sans vente possible)

En attendant d'avoir le plaisir de vous accueillir à Bologne, acceptez, toutes et tous, mes meilleures salutations

Patrizia Caraffi
(Pour le comité scientifique et d'organisation)

**VII International Colloquium on
Christine de Pizan
Bologna, September 22-26, 2009**

Third circular

Dear friends,

Attached you will find the final version of the program which is also available on the web page of the conference site. www.pizan2009.it

For organizational reasons, it has been necessary to make some changes, therefore you are kindly requested to check carefully the date, time and location of your presentation

Some helpful information:

September 21, 18:00: registration, information, and welcoming reception at the Délégation Française, Via de' Marchi 2. All participants will be given a folder containing all the material pertinent to the conference, useful information about their stay in Bologna, and a tag with their name. This tag gives access to the other sites of the conference, except for lecture rooms (guided tours, film showings, reading event). They will also be asked to confirm meal reservations, as well as reservation for the official dinner at the end of the conference

The sessions of **September 22, 23, 24, and 25** will take place in the Main Hall (Aula Magna) of the former Convent of Santa Cristina. The Convent has been recently renovated. It is very close to university housing and hotels as shown on the web site www.artivisive.unibo.it/Luoghi/

The **meeting** of the Société Internationale Christine de Pizan / Christine de Pizan Society is scheduled for **Saturday, September 26** at 11:00 in the Sala dello Zodiaco, Palazzo Malvezzi, V.Zamboni, 13
www.provincia.bologna.it/probo/Engine/RAServePG.php/P/827610010300/M/308310010303

The **afternoon session** which will conclude the conference will take place in the Farnese Chapel of Palazzo d'Accursio (City Hall)
www.comune.bologna.it/sale-accursio/palazzo-accursio.htm

The **official dinner** of the conference will take place on September 26 at 20:30 in a traditional restaurant located in the historical city center.

Cultural events: Two concerts (on Tuesday 22 and Thursday 24, evening), a film showing (Wednesday 23), a reading of excerpts from texts by Christine de Pizan in old French and in Italian (Friday 25), a guided tour of the city's historical district. Please check schedule and location in the conference program.

Accommodation: Housing: attached please find the guest list at the two university residences. You are kindly requested to verify carefully the exact dates of arrival and departure.

CV: in order to help the session chairs to introduce the speakers, you are kindly requested to send a brief CV (ten lines maximum), which will be included in the material contained in the conference folder and later in the proceedings of the conference.

Anybody who would like it could bring along a sample of her/his latest works in order to be shown during the colloquium (not on sale, only to be consulted)

I am looking forward to meeting you and welcoming you to Bologna.

Sincerely,

Patrizia Caraffi

(On behalf of the Coordinating Committee)